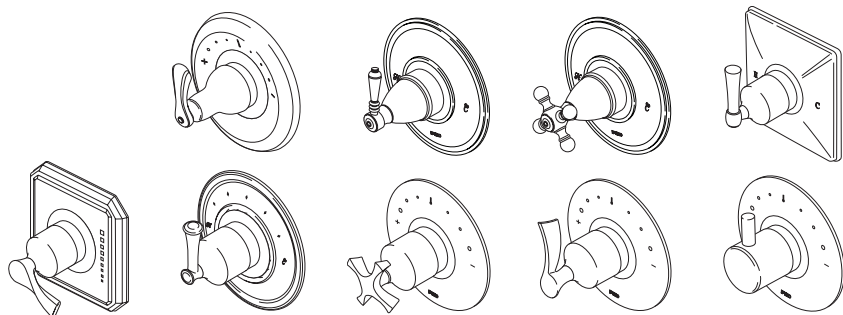
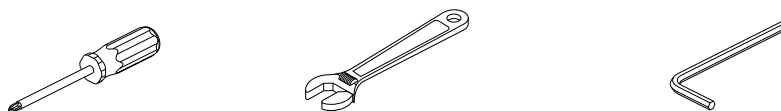


Models/Modelos/Modèles
T66T0
Series/Series/Seria

Write purchased model number here.
 Escriba aquí el número del modelo comprado.
 Inscrivez le numéro de modèle ici.



You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



THIS VALVE MEETS OR EXCEEDS THE FOLLOWING STANDARDS:
ASME A112.18.1/CSA B125.1 and ASSE 1016.

CAUTION: This system/device must be set by the installer to ensure safe, maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe and may lead to hot water burns.

NOTICE TO INSTALLER: CAUTION!—As the installer of this valve, it is your responsibility to properly **INSTALL** and **ADJUST** this valve per the instructions given. This valve does not automatically adjust for inlet temperature changes, therefore, someone must make the necessary temperature knob adjustments at the time of installation and further adjustments may be necessary due to seasonal water temperature change. **YOU MUST** inform the owner/user of this requirement by following the instructions. If you or the owner/user are unsure how to properly make these adjustments, please refer to page 7 and if still uncertain, call us at 1-877-345-BRIZO (2749).

ESTA VÁLVULA CUMPLE O EXCEDE LAS SIGUIENTES NORMAS:
ASME A112.18.1 / CSA B125.1 y ASSE 1016.

ADVERTENCIA: El instalador debe apostar este sistema/divisa para garantizar temperatura máximo y seguro. Cualquier cambio en el ajuste puede subir la temperatura del agua de descarga sobre el límite considerado seguro y puede resultar en quemaduras de agua caliente.

AVISO PARA EL INSTALADOR: PRECAUCIÓN – Como instalador de esta válvula, es su responsabilidad de **INSTALAR Y AJUSTAR** apropiadamente esta válvula como se describe en las instrucciones, por lo tanto, debe haber una persona para hacer los ajustes necesarios del pomo para la temperatura en el momento que se haga la instalación y pueda necesitar ajustes adicionales por los cambios estacionales de la temperatura del agua. **USTED DEBE** informarle al dueño/usuario sobre este requisito siguiendo las instrucciones. Si usted o el dueño/usuario no están seguros como hacer estos ajustes apropiadamente, por favor refiérase al Página 7 y si todavía no está seguro, llámenos al 1-877-345-BRIZO (2749).

Después de hacer la instalación y el ajuste, usted puede agregarle a la etiqueta de aviso proporcionada, su nombre, el nombre de la compañía y la fecha cuando ajustó

After installation and adjustment, you must affix your name, company name and the date you adjusted the temperature knob to the caution label provided and apply or attach the label to the back side of the closest cabinet door and the warning label to the water heater. **Leave this Instruction Sheet for the owner's/user's reference.**

WARNING: This thermostatic bath valve is designed to minimize the effects of outlet water temperature changes due to inlet temperature changes, commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like. It may not provide protection from hot water burns when there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system, if the temperature knob is not properly set or if the hot water temperature is changed after the settings are made or if the water inlet changes due to seasonal changes.

WARNING: Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. When this type of device shuts off the water flow, it can defeat the ability of the valve to balance the hot and cold water pressures.

y el pomo para la temperatura y aplicar o fijar la etiqueta al dorso de la puerta del gabinete más cercano y la etiqueta de aviso al calentador de agua. Deje la Hoja de Instrucciones para referencia del dueño/usuario.

ADVERTENCIA: Esta válvula termostática está diseñada para minimizar los efectos de los cambios de temperatura de agua por causa de los cambios de temperatura en el agua de entrada, comúnmente causados por lavadoras de platos, lavadoras de ropa, inodoros, y otros aparatos por el estilo. Puede no proporcionar protección de quemaduras de agua caliente cuando hay alguna falla de otros aparatos para el control de temperatura en otro sitio en el sistema de plomería. También no proporcionará protección si el pomo para el ajuste de la temperatura no está apropiadamente fijo o si cambia la temperatura del agua caliente después de hacer los ajustes o si los cambios del agua de entrada son por los cambios estacionales.

ADVERTENCIA: No instale un aparato de corte o cierre en cualquiera de las tomas de esta válvula. Cuando este tipo de aparato cierra el flujo de agua, puede hacer fallar la habilidad de la válvula de balancear las presiones del agua caliente y fría.

Ce robinet satisfait aux exigences des normes ASME A112.18.1/CSA B125.1 et ASSE 1016 ou les surpasse.

ATTENTION: L'installateur doit régler l'appareil pour que la température maximale de l'eau chaude soit sans danger. Toute modification des réglage peut entraîner une élévation de la température à la sortie du robinet au delà de la température sans danger et pourrait causer un échaudage.

AVIS À L'INSTALLATEUR : ATTENTION! – En qualité d'installateur, vous êtes tenu d'**INSTALLER** et de **RÉGLER** ce robinet conformément aux instructions. Ce robinet ne s'adapte pas automatiquement aux fluctuations de la température de l'eau d'alimentation. Par conséquent, il faut régler le bouton de température au moment de l'installation et il peut être nécessaire de faire de nouveaux réglages par la suite en raison des fluctuations saisonnières de la température de l'eau. **VOUS DEVEZ** informer le propriétaire ou l'utilisateur de cette exigence. En cas de doute quant à la marche à suivre pour faire ces réglages, veuillez consulter page 7 si un doute persiste, et si cette incertitude persiste, appelez-nous au 1-877-345-BRIZO (2749).

Après avoir terminé l'installation et le réglage, vous devez inscrire, sur l'étiquette de mise en garde fournie, votre nom, le nom de votre entreprise et la date à

laquelle vous avez réglé le bouton de température, puis fixer l'étiquette à l'endos de la porte de la coiffeuse. Vous devez également fixer l'étiquette d'avertissement au chauffe-eau. **Veuillez laisser ce feuillet d'instructions au propriétaire ou à l'utilisateur pour qu'il puisse le consulter au besoin.**

MISE EN GARDE – Ce robinet thermostatique pour baignoire est conçu pour limiter les effets des fluctuations de température de l'eau causées par les variations de la température attribuables au fonctionnement d'un lave-vaisselle, d'une machine à laver, d'un cabinet d'aisances ou d'un autre appareil qui consomme de l'eau. Il peut ne pas protéger l'utilisateur contre l'échaudage en cas de défectuosité d'un autre dispositif de régulation de la température, si de haute température ou du bouton de température est mauvais, si la température de l'eau chaude a été modifiée après que les réglages ont été effectués ou si la température de l'eau d'alimentation a changé en raison du changement de saison.

MISE EN GARDE – N'installez pas de dispositif d'arrêt sur une sortie quelconque de ce robinet. En interrompant l'écoulement de l'eau, ce dispositif peut empêcher le robinet d'équilibrer les pressions d'eau chaude et d'eau froide.

Limited Warranty on Brizo® Faucets

Parts and Finish

All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase or, for commercial users, for one year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Delta Faucet Company will replace, FREE OF CHARGE, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions.

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@deltafaucet.com

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES) FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THE FAUCET. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please view our Warranty FAQs at www.Brizo.com, email us at customerservice@deltafaucet.com or call us at the applicable number above.

© 2012 Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada de las Llaves de Agua (grifos) Brizo®

Piezas y acabado

Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de esta llave de agua Brizo® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para los consumidores comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

Componentes electrónicos y pilas (si aplicable)

Todas las piezas (salvo las pilas), si hay, de esta llave de agua Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, por un año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Delta Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo la instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o su reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company tiene la opción de reembolsarle su dinero por la cantidad del precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus únicos recursos.**

Delta Faucet Company recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos que utilice sólo las piezas de repuesto originales de Brizo®.

Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño a la llave de agua que resulte del mal uso, abuso, negligencia o mala instalación o mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir los cuidados aplicables y las instrucciones de limpieza.

Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente más abajo, o escribiendo a:

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@deltafaucet.com

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@mascocanada.com

La prueba de compra (recibo original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía le aplica sólo a las llaves de agua de Brizo® fabricadas después del 1 de enero 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE LA LLAVE DE AGUA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de nuestra garantía, por favor, vea nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ sobre la garantía en www.Brizo.com, también puede enviarnos un correo electrónico a customerservice@deltafaucet.com o llámenos al número que le corresponda anteriormente incluido.

© 2012 Masco Corporación de Indiana

Garantie limitée des robinets Brizo®

Pièces et finis

Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les finis de ce robinet Brizo® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)

Si ce robinet Brizo® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des piles) sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Aucune garantie ne couvre les piles.

Delta Faucet Company remplacera, GRATUITEMENT, pendant la période de garantie applicable, toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité du matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le robinet ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou de remplacer le robinet, Delta Faucet Company pourra décider de rembourser le prix d'achat du produit pour autant que celui-ci lui soit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Delta Faucet Company recommande de confier l'installation et la réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Brizo®.

Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard des dommages causés au robinet en raison d'un mauvais usage, d'un usage abusif, de la négligence ou de l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro applicable ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

Aux États-Unis et au Mexique :

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@deltafaucet.com

Au Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@mascocanada.com

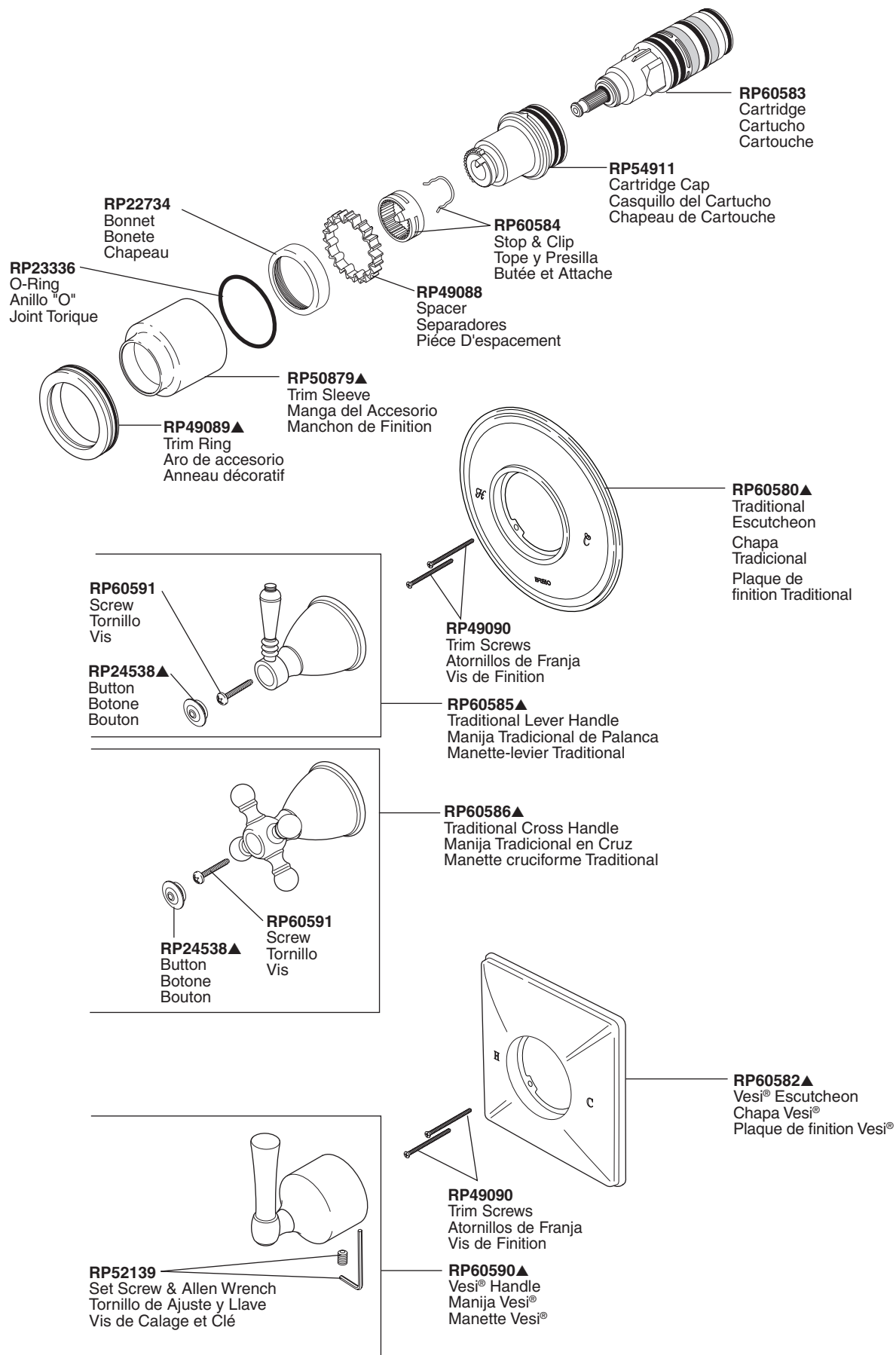
La preuve d'achat (reçu original) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® fabriqués après le 1^{er} janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE) QUI POURRAIENT RÉSULTER DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE QUELCONQUE SUR LE ROBINET. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter ou d'exclure la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les limites et les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon l'État ou la province où vous résidez.

La présente garantie écrite est la garantie exclusive offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

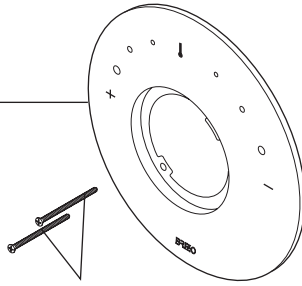
Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne notre garantie, veuillez consulter la page Warranty FAQs à www.Brizo.com, faire parvenir un courriel à customerservice@deltafaucet.com ou nous appeler au numéro applicable.

© 2012 Division de Masco Indiana



▲ Specify Finish/Especifique el Acabado/Précisez le Fini

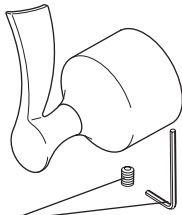
RP60581▲
Escutcheon
Chapetón
Rosace



RP49090
Trim Screws
Atornillos de Franja
Vis de Finition



RP52139
Set Screw & Allen Wrench
Tornillo de Ajuste y Llave
Vis de Calage et Clé



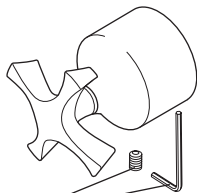
RP60587▲
RSVP® Lever Handle
Manija de Palanca RSVP®
Manette-levier RSVP®



RP60588▲
RSVP® Cross Handle
Manija en Cruz RSVP®
Manette cruciforme RSVP®



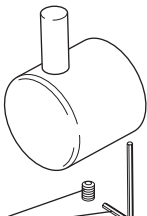
RP52139
Set Screw & Allen Wrench
Tornillo de Ajuste y Llave
Vis de Calage et Clé



RP72604
Optional Extension Kit
Kit opcional de la extensión
Kit facultatif de rallonge



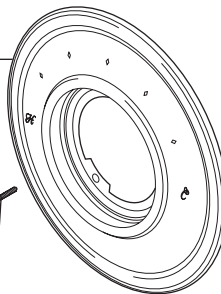
RP52139
Set Screw & Allen Wrench
Tornillo de Ajuste y Llave
Vis de Calage et Clé



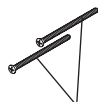
RP60589▲
Odin™ Handle
Manija Odin™
Manette Odin™



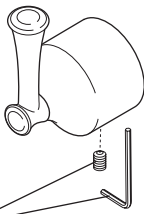
RP60580▲
Baliza® Escutcheon
Chapa Baliza®
Plaque de finition Baliza®



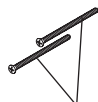
RP49090
Trim Screws
Atornillos de Franja
Vis de Finition



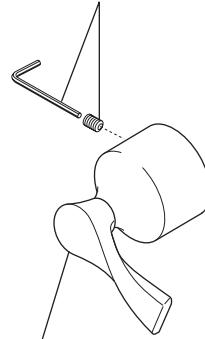
RP52139
Set Screw & Allen Wrench
Tornillo de Ajuste y Llave
Vis de Calage et Clé



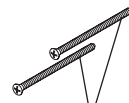
RP62911▲
Baliza® Lever Handle
Manija Baliza® de Palanca
Manette-levier Baliza®



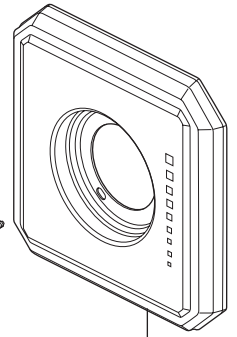
RP52139
Set Screw & Allen Wrench
Tornillo de Ajuste y Llave
Vis de Calage et Clé



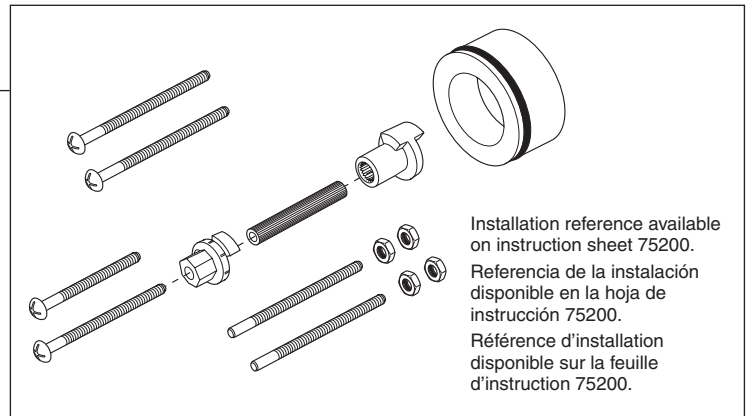
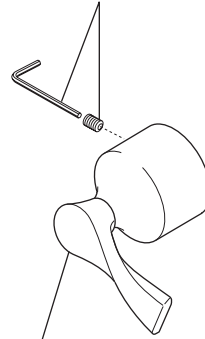
RP49090
Trim Screws
Atornillos de Franja
Vis de Finition



RP62598▲
Virage® Escutcheon
Chapa Virage®
Plaque de finition Virage®

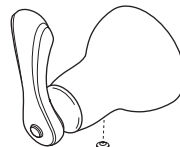


RP62599▲
Virage® Lever Handle
Manija Virage® de Palanca
Manette-levier Virage®

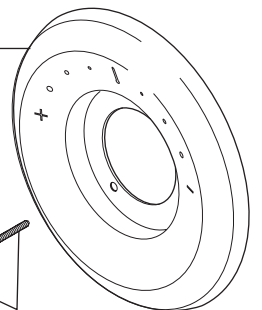


Installation reference available
on instruction sheet 75200.
Referencia de la instalación
disponible en la hoja de
instrucción 75200.
Référence d'installation
disponible sur la feuille
d'instruction 75200.

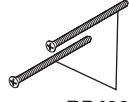
RP70911▲
Charlotte™ Lever Handle
Manija Charlotte™ de Palanca
Manette-levier Charlotte™



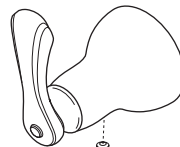
RP70910▲
Charlotte™ Escutcheon
Chapa Charlotte™
Plaque de
finition Charlotte™



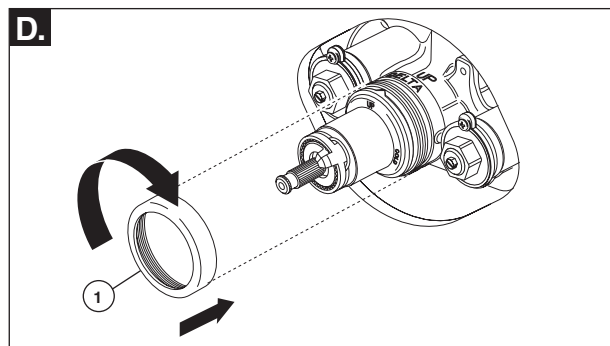
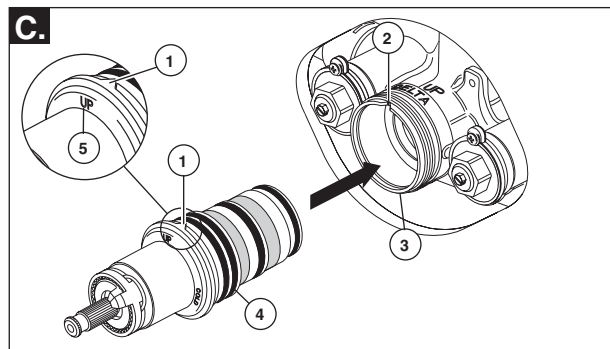
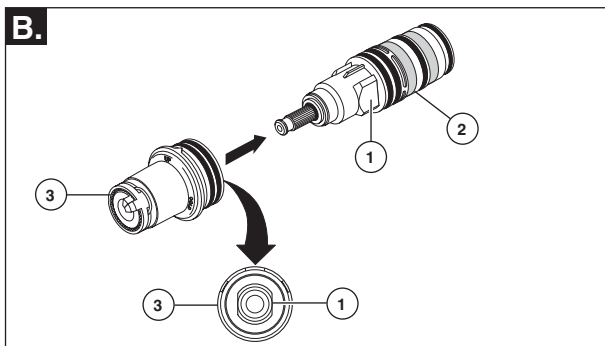
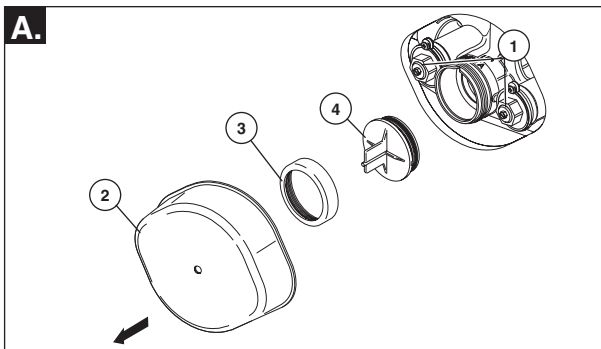
RP49090
Trim Screws
Atornillos de Franja
Vis de Finition



RP52139
Set Screw & Allen Wrench
Tornillo de Ajuste y Llave
Vis de Calage et Clé



▲ Specify Finish/Especifíqu el Acabado/Précisez le Fini



- A.** Turn off water supplies from main or inlet stops (1). Remove plasterguard (2), bonnet nut (3) and test cap (4) from the body.
- B.** Locate flats (1) on cartridge (2) and inside of sleeve (3). Align flats and insert cartridge into sleeve being careful not to push on copper element at end of cartridge.

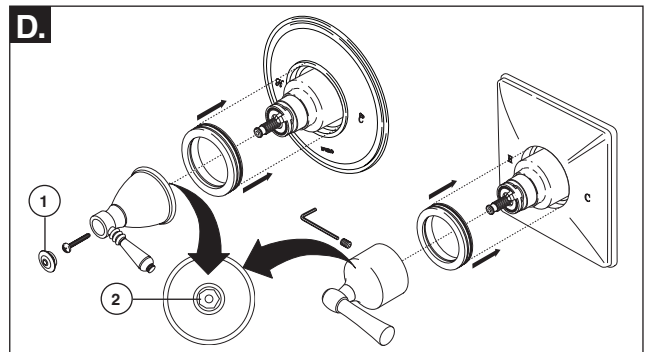
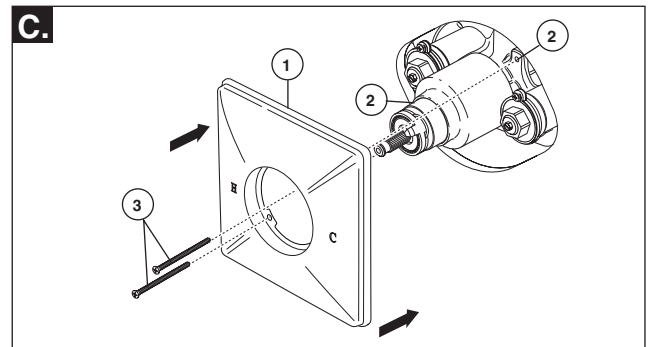
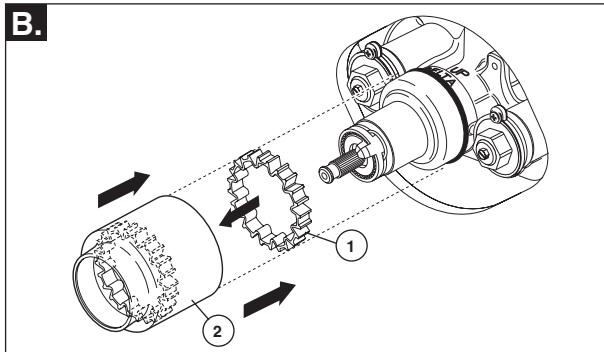
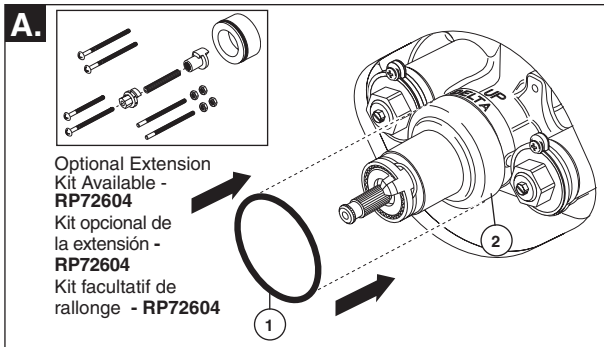
- C.** Locate "V" (1) on cartridge sleeve and "V" notch (2) on valve body (3). Align the "Vs" and press sleeve and cartridge assembly (4) into valve body (3) and note the "UP" position (5).
- D.** Slide bonnet nut (1) over the cartridge and thread onto the body. Hand tighten securely.

- A.** Cierre los suministros de agua de paradas de la tubería o de la entrada (1). Quite el protector de yeso (2), la tuerca tapa (3) y la tapa de prueba (4) del cuerpo.
- B.** Ubique las partes plana (1) en el cartucho (2) y dentro de la manga (3). Alinee las secciones planas e introduzca el cartucho dentro de la manga con cuidado de no presionar el elemento de cobre al final del cartucho.

- C.** Ubique la "V" (1) en la manga del cartucho y la muesca "V" (2) en el cuerpo de la válvula (3). Alinee que correspondan las "Vs" unas con las otras y presione la manga y el ensamble del cartucho (4) en el cuerpo de la válvula (3) y observe "UP" de la posición (5).
- D.** Deslice la tuerca tapa (1) sobre el cartucho y enrosque en el cuerpo. Apriete fijamente a mano.

- A.** Coupez l'arrivée d'eau des arrêts de force ou de butées (1). Enlevez le protecteur (2), l'écrou-chapeau (3) et le capuchon d'essai (4) du corps.
- B.** Localisez les méplats (1) sur la cartouche (2) et à l'intérieur du manchon (3). Faites correspondre les méplats et introduisez la cartouche dans le manchon en prenant soin de ne pas pousser sur l'élément en cuivre à l'extrémité de la cartouche.

- C.** Localisez le « V » (1) sur le manchon de la cartouche et l'encoche en « V » (2) sur le corps de soupape (3). Faites correspondre les « V », puis introduisez le manchon avec la cartouche (4) dans le corps de soupape (3) en exerçant une pression et notez « UP » de la position (5).
- D.** Glissez l'écrou-chapeau (1) sur la cartouche et vissez-le sur le corps. Serrez-le à la main solidement.



- A.** Slide O-ring (1) over cartridge and the bonnet nut (2). The O-ring, which acts as a spacer to steady the sleeve, should rest behind the bonnet nut. **Note: Depending on the location of valve within the wall and wall thickness, an optional extension kit (RP72604) can provide an additional 1 3/4" of wall thickness.**
- B.** If your model requires a spacer (1), install it into sleeve (2). Slide the sleeve over the cartridge, body and O-ring. Ensure sleeve is properly positioned over the front of cartridge.
- C.** Secure the escutcheon (1) to the bracket (2) with the 2 screws provided (3). Do not overtighten escutcheon screws.

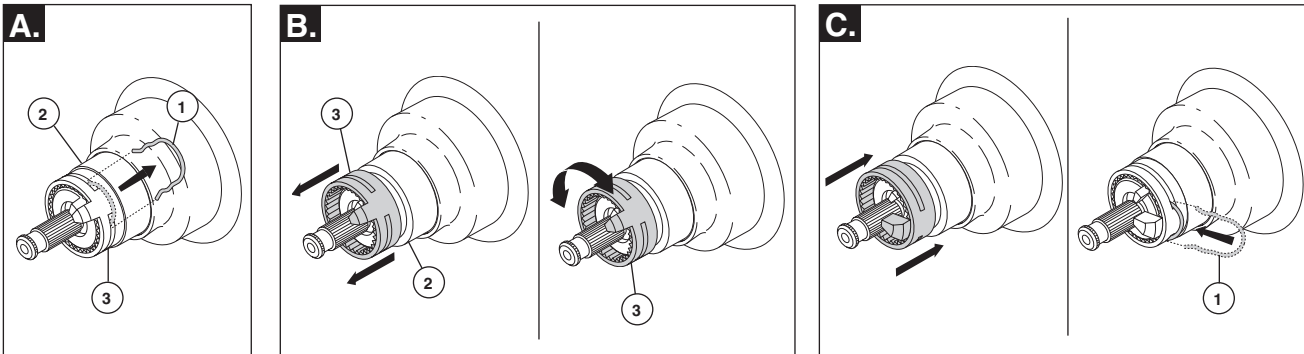
- D.** For T66T036 & T66T038 Traditional series, remove the top button (1) from the handle (if already assembled) by pulling straight up. Look inside bottom of handle to make sure plastic insert (2) is in place. Make sure valve is in the full cold position (to the right) and align lever of lever handle models to the cold position on the escutcheon and press handle onto valve stem. Secure handle with screw provided and press button back into top of handle.
- For all other models which use a set screw that comes in from the side of the handle base, look inside the bottom of handle to make sure the plastic insert (2) is in place. Make sure valve is in the full cold position and align lever of lever handle models to the cold position on the escutcheon and press handle onto valve stem. Secure handle with set screw provided.

- A.** Deslice el aro-O (1) sobre el cartucho y la tuerca tapa (2). El aro-O que funciona como un separador para estabilizar la manga, debe quedar detrás de la tuerca tapa. **Nota: Dependiendo de la localización de la válvula dentro de la pared y de la pared el grueso, un kit opcional de la extensión (RP72604) puede proporcionar un 1 3/4" adicional; del grueso de pared.**
- B.** Si su modelo requiere un separador (1), instálelo en la manga (2). Deslice la manga sobre el cartucho, el cuerpo y el aro-O. Asegúrese que la manga esté apropiadamente colocada sobre el frente del cartucho.
- C.** Fije la chapa (1) al soporte (2) con los 2 tornillos incluidos (3). No apriete demasiado los tornillos de la chapa.

- D.** En la serie Tradicional T66T036 & T66T038, Quite el botón de la tapa (1) de la manija (si ya está instalado) halando directamente hacia arriba. Fíjese al fondo de la manija para asegurar que el inserto plástico (2) esté en su lugar. Asegúrese que la válvula esté en la posición completamente fría (hacia la derecha) y en los modelos de palanca, coloque en línea la palanca con la posición de agua fría en la chapa y presione la manija en la espiga de la válvula. Fije la manija con el tornillo proporcionado y presione el botón de nuevo sobre la tapa de la manija.
- Con todos los otros modelos que tienen un tornillo de ajuste al costado de la base de la manija, mire dentro de la manija para asegurarse que el inserto plástico (2) esté en su sitio. Asegúrese que la válvula esté en la posición completamente fría y coloque en línea la palanca con la posición de agua fría en la chapa y presione la manija en la espiga de la válvula. Fije la manija con el tornillo proporcionado y presione el botón de nuevo sobre la tapa de la manija.

- A.** Glissez le joint torique (1) sur la cartouche et l'écrou-chapeau (2). Le joint torique, qui sert de pièce d'espacement pour stabiliser le manchon, doit se trouver derrière l'écrou-chapeau. **Note : Selon l'endroit de le corps de robinet dans le mur et le mur l'épaisseur, un kit facultatif de rallonge (RP72604) peut fournir un 1 3/4 po additionnel ; de l'épaisseur de paroi.**
- B.** Si votre modèle nécessite une pièce d'espacement (1), installez-la dans le manchon (2). Glissez le manchon sur la cartouche, le corps et le joint torique. Assurez-vous que le manchon est bien positionné sur l'avant de la cartouche.
- C.** Fixez la plaque de finition (1) au support (2) avec les 2 vis fournies (3). Prenez garde de trop serrer les vis.

- D.** Dans les cas des séries T66T036 et T66T038 Traditionnal, enlevez le bouton supérieur (1) de la manette (s'il est déjà monté) en le soulevant. Regardez à l'intérieur de la manette, au fond, pour vous assurer que la pièce rapportée en plastique (2) est bien en place. Assurez-vous que le robinet est entièrement à la position d'eau froide (vers la droite) et, s'il s'agit d'une manette-levier, alignez-la avec la position d'eau froide sur la plaque de finition. Calez ensuite la manette sur la tige en exerçant une pression, puis en serrant la vis fournie. Remplacez le bouton dans la partie supérieure de la manette en exerçant une pression sur celui-ci.
- Pour tous les autres modèles qui sont dotés d'une vis de calage dans le côté de la base de manette, regardez à l'intérieur de la manette, au fond, pour vous assurer que la pièce rapportée en plastique (2) s'y trouve. Assurez-vous que la soupape est complètement à la position d'eau froide et, s'il s'agit d'une manette-levier, alignez-la avec la position d'eau froide sur la plaque de finition. Calez ensuite la manette sur la tige de la soupape en exerçant une pression, puis en serrant la vis de calage fournie.

**IMPORTANT:**

The Rotational Limit Stop is used to limit the amount of hot water available such that, if set properly, the user will not be scalded if the handle accidentally is rotated all the way to "hot" when a person is showering. The first position allows the **LEAST** amount of hot water to mix with the cold water in the system. In the first position the water will be the coldest possible when the handle is turned all the way to hot. As you move the Rotational Limit Stop counterclockwise, you progressively add more and more hot water in the mix. The last position to the left will result in the greatest amount of hot water to the mix, and the greatest risk of scald injury if someone accidentally turns the valve handle all the way to the hot side while showering.

WARNING: In some instances, setting the Rotational Limit Stop in the hottest position (full counterclockwise) could result in scald injury. It is necessary to adjust the Rotational Limit Stop so that the water coming out of the valve will not scald the user when the handle of the valve is rotated to the hot side.

- According to the majority of industry standards, the maximum allowable temperature of the water exiting the valve is 120°F (Your local plumbing codes may require a water temperature less than 120°F).
- Run the water so that the cold water is as cold as it will get and hot water is as hot as it will get. Place the handle on the stem (see page 6, step 2D) and rotate the

handle counterclockwise until the handle stops.

- Place a thermometer in a plastic tumbler and hold in the water stream. If the water temperature is above 120°F, the Rotational Limit Stop must be repositioned clockwise to decrease valve outlet water temperature to be less than 120°F or to meet the requirements of your local plumbing codes.

- To adjust the temperature of the water coming out of the valve:

A. Remove handle. Pull the clip (1) from the sleeve (2) and rotational limit stop (3).

B. Note the position of the rotational limit stop (3). Pull the rotational limit stop out from the sleeve (2) enough so that it can be rotated clockwise to decrease the outlet temperature or counterclockwise to increase the outlet temperature.

C. Once the desired outlet temperature is reached, make sure rotational limit stop is pushed back onto the sleeve so that the clip (1) can be reinstalled. **Make sure clip is secure on sleeve.** Reassemble handle to valve stem.

• **MAKE SURE COLD WATER FLOWS FROM THE VALVE FIRST. MAKE SURE WATER FLOWING FROM THE VALVE AT THE HOTTEST FLOW POSSIBLE DOES NOT EXCEED 120°F OR THE MAXIMUM ALLOWED BY YOUR LOCAL PLUMBING CODE.**

IMPORTANTE:

El Tope del Límite Rotacional se usa para limitar la cantidad de agua caliente disponible de manera que, si ajustado apropiadamente, el usuario no se escaldará en caso que la manija accidentalmente se mueva completamente a "caliente" cuando la persona se está duchando. La primera posición permite que la MENOR cantidad de agua caliente se mezcle con el agua fría en el sistema. En la primera posición el agua estará lo más fría posible cuando la manija se gire completamente al lado caliente. Al mover el Tope del Límite Rotacional en dirección contraria a la de las manecillas del reloj, progresivamente usted le agregará más y más agua caliente a la mezcla. La última posición a la izquierda resultará en una cantidad mayor de agua caliente en la mezcla, y el riesgo mayor de herida por escaldadura si alguien accidentalmente gira la manija de la válvula completamente hacia el lado caliente mientras que se ducha.

ADVERTENCIA: En algunos casos, el ajustar el Tope del Límite Rotacional a la posición (completamente en dirección contraria a las manecillas del reloj) pudiera resultar en lesión por escaldadura. Es necesario ajustar el Tope del Límite Rotacional de manera que el agua que sale de la válvula no escaldará al usuario cuando la manija de la válvula se gire al extremo caliente.

- De acuerdo con la mayoría de los estándares de la industria, la temperatura máxima permisible del agua que sale de la válvula es 120°F (Sus códigos locales de plomería pueden requerir una temperatura de agua menor de 120°F).
- Corra en agua de manera que el agua fría esté lo más fría que pueda estar y el agua caliente esté lo más caliente que pueda estar. Coloque la manija en la espiga

(vea la página 6, 2D) y gire la manija en dirección contraria a la de las manecillas del reloj hasta que la manija pare.

- Coloque el termómetro en un vaso plástico y sosténgalo bajo el chorro de agua. Si la temperatura del agua está por encima de 120°F, el Tope del Límite Rotacional debe colocarse de nuevo en la misma dirección de las manecillas del reloj para disminuir la temperatura del agua de salida por la válvula para que sea menor de 120°F, o para cumplir con los requisitos de sus códigos locales de plomería.

- Para ajustar la temperatura del agua que sale de la válvula:

A. Quite la manija. Hale el gancho (1) de la manga (2) y del tope del límite rotacional (3).

B. Fijese en la posición del tope del límite rotacional (3). Hale el tope del límite rotacional hacia afuera de la manga (2) lo suficiente de manera que pueda girar en la misma dirección que las manecillas del reloj para bajar la temperatura del agua de salida o en dirección contraria para subir la temperatura del agua de salida.

C. Una vez que la temperatura del agua de salida se ha alcanzado, asegúrese que el tope del límite rotacional quede presionado dentro de la manga de manera que el gancho (1) pueda reinstalarse. Asegúrese que el gancho quede fijo en la manga. Ensamble de nuevo la manija a la espiga de la válvula.

• **ASEGÚRESE QUE EL AGUA FRÍA FLUYA PRIMERO DE LA VÁLVULA. ASEGÚRESE QUE EL AGUA QUE FLUYE DE LA VÁLVULA CUANDO ESTÁ LO MÁS CALIENTE POSIBLE NO EXCEDE 120°F O EL MÁXIMO PERMISIBLE POR SU CÓDIGO DE PLOMERÍA LOCAL.**

IMPORTANT :

La butée de température maximale sert à limiter la quantité d'eau chaude disponible de sorte que la personne dans la douche ne risque pas de s'ébouillanter si elle tourne accidentellement la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude. La première position est celle qui laisse passer LE MOINS d'eau chaude à mélanger avec l'eau froide. À la première position, l'eau sera aussi froide que possible si la manette est amenée à l'extrême limite de la position d'eau chaude. À mesure que vous tournez la butée de température dans le sens antihoraire, vous ajoutez de plus en plus d'eau chaude dans le mélange. La position à l'extrême gauche est celle qui autorise le plus d'eau chaude dans le mélange et c'est celle qui pose le plus grand risque d'ébouillanter si la personne dans la douche tourne accidentellement la manette jusqu'à l'extrême limite de la position d'eau chaude.

MISE EN GARDE : Dans certaines circonstances, si la butée de température a été réglée à la position la plus chaude (à l'extrémité de la plage dans le sens antihoraire), l'ébouillantage est possible. Il est essentiel de régler la butée de température maximale de manière que l'utilisateur ne risque pas de s'ébouillanter s'il tourne la manette du robinet à fond vers la position d'eau chaude.

- Selon la majorité des normes en vigueur dans l'industrie, la température de l'eau à la sortie du robinet ne doit pas dépasser 120 °F (le code de plomberie de votre localité peut exiger une température inférieure).
- Faites couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit aussi froide que possible. Placez

ensuite la manette sur la tige (page 6, étape 2D) et tournez la manette dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

- Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et mettez le gobelet sous le jet d'eau. Si la température de l'eau est supérieure à 120 °F, tournez la butée de température maximale dans le sens antihoraire pour amener l'eau à la sortie du robinet à moins de 120 °F ou à une température conforme aux exigences du code de plomberie de votre localité.

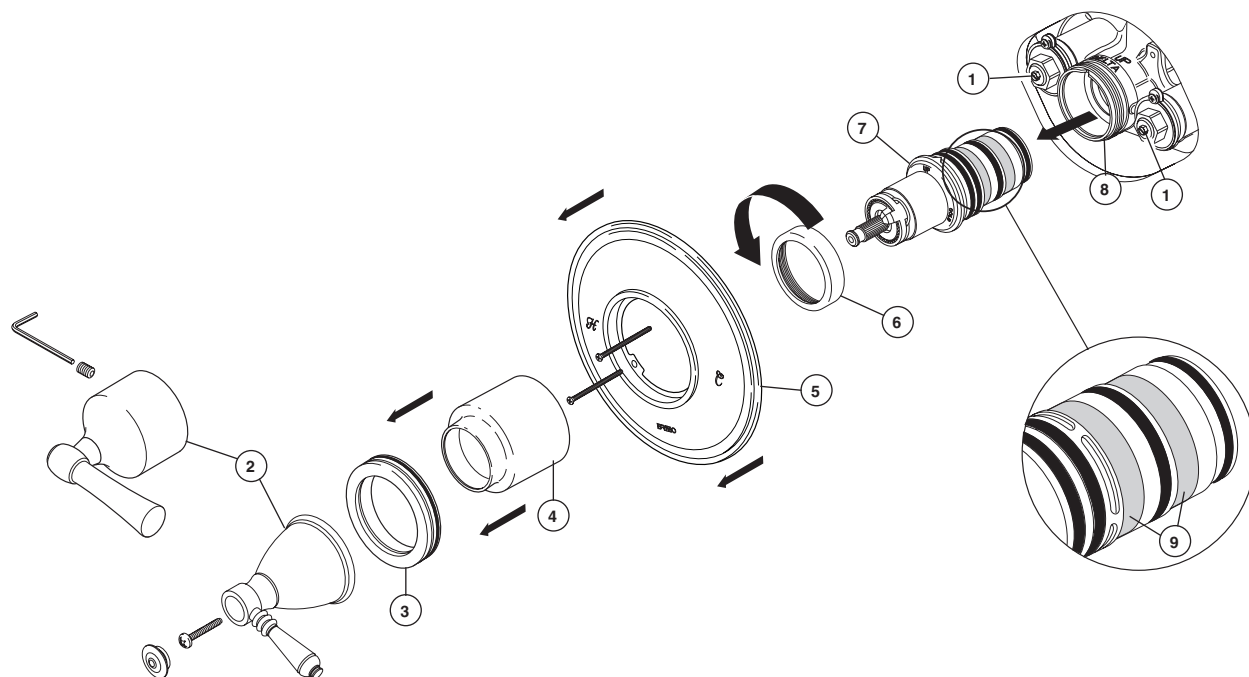
- Pour régler la température de l'eau à la sortie du robinet :

A. Enlevez la manette. Retirez l'agrafe (1) du manchon (2) et de la butée de température maximale (3).

B. Notez la position de la butée de température maximale (3). Tirez sur la butée de température maximale afin de la faire sortir du manchon (2) assez pour pouvoir la tourner. Tournez-la dans le sens horaire pour diminuer la température de l'eau à la sortie du robinet et dans le sens antihoraire pour accroître la température.

C. Une fois que l'eau à la sortie du robinet se trouve à la température voulue, poussez la butée de température maximale sur le manchon pour pouvoir reposer l'agrafe (1). Assurez-vous que l'agrafe est bien fixée au manchon. Remettez la manette en place sur la tige de la soupape.

• **ASSUREZ-VOUS QUE L'EAU FROIDE S'ÉCOULE DU ROBINET EN PREMIER. ASSUREZ-VOUS QUE L'EAU QUI S'ÉCOULE DU ROBINET À LA POSITION LA PLUS CHAUE NE DÉPASSE PAS 120 °F OU LE MAXIMUM AUTORISÉ PAR LE CODE DE PLOMBERIE DE VOTRE LOCALITÉ.**



Maintenance

If you notice reduced flow or the outlet temperature fluctuating, the cartridge screens may need cleaned. To clean the cartridge screens: Shut off water from the main valve or from stops (1). Remove the handle (2), trim ring (3), trim sleeve (4), escutcheon (5) (if using stops) and unscrew bonnet nut (6). Carefully pull cartridge and sleeve assembly (7) from the valve body (8). Carefully brush or wash away any debris that may be on the screens (9). After cleaning, reinstall cartridge and sleeve assembly back into the valve body, making sure to align the "V" on the sleeve with the "V" groove on the valve body (Note the "UP" on the sleeve). Secure cartridge and sleeve assembly by screwing the bonnet securely onto the valve body. Turn the stops on, and reassemble remaining parts.

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Mantenimiento

Si nota el flujo de agua reducido o que la temperatura del agua de salida fluctúa, los filtros o telas metálicas del cartucho necesitan limpiarse. Para limpiar los filtros, apague el agua de la válvula principal o de paradas (1). Quite la manija (2), el aro de accesorio (3), la manga (4), chapa (5) (si usa paradas) y destornille la tuerca tapa (6). Cuidadosamente hale el cartucho (7) del cuerpo de la válvula (8). Cuidadosamente cepille o lave todos los residuos que puedan estar en los filtros (9). Después de limpiar, reinstale el cartucho y el ensamble de la manga otra vez en el cuerpo de la válvula, asegurándose de alinear la "V" en la manga con la "V" en la muesca del cuerpo de la válvula. Fije el cartucho y el ensamble de la manga atornillando el capuchón fijamente en el cuerpo de la válvula. Ensamble de nuevo las partes que quedan.

Limpieza Y Cuidado De Su Llave

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Entretien

Si vous constatez une réduction du débit ou une fluctuation de la température de l'eau à la sortie du robinet, les filtres métalliques de la cartouche peuvent devoir être nettoyés. Pour nettoyer les filtres de la cartouche, coupez l'eau de la valve principale ou des arrêts (1). Enlevez la manette (2), l'anneau de garniture (3), le manchon (4) et plaque de finition (5) (si utilisant des arrêts) puis dévissez l'écrou-chapeau (6). Extrayez doucement la cartouche (7) du corps de soupape (8). À l'aide d'un pinceau ou avec de l'eau, enlevez les corps étrangers qui se trouvent sur les filtres (9). Après avoir nettoyé les filtres, replacez la cartouche et le manchon dans le corps de soupape en prenant soin de faire correspondre les « V » sur le manchon et les rainures en « V » sur le corps de soupape. Immobilisez la cartouche et le manchon en vissant le chapeau solidement sur le corps de soupape. Remettez les éléments restants en place.

Instructions De Nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.